



Sede y localidad	Sede Andina, San Carlos de Bariloche
Carreras	Licenciatura en Letras Profesorado de Lengua y Literatura Licenciatura en Arte Dramático Profesorado en Teatro

Programa de la asignatura

Asignatura: INTRODUCCIÓN A LA LECTURA Y ESCRITURA ACADÉMICA (ILEA)	
Año calendario: 2017	Cuatrimestre: Primero
Carga horaria semanal: 4 horas	Créditos (si corresponde):
Carga horaria total: 64 horas	

Días y horario de cursada: Comisión 1 (Prof. Jimena Birgin): Lunes y viernes de 8.30hs a 10.30hs – Mitre 630, 4 ^{to} piso Comisión 2 (Prof. María Sol Iparraguirre): Lunes y miércoles de 14.30hs a 16.30hs – Mitre 630, 4 ^{to} p. Comisión 3 (Prof. María Sol Iparraguirre): Martes y viernes de 18.30hs a 20.30hs – Escuela 266
Horarios, días y lugar de consulta para alumnos: a convenir con cada comisión
Horas de estudio recomendadas (extra clase): 4 (cuatro)

Equipo docente

Correo electrónico

Profesora: Esp. Jimena Birgin (PAD) Dra. Ma. Sol Iparraguirre (PAD)	jbirgin@unrn.edu.ar msiparraguirre@unrn.edu.ar
--	---

Programa Analítico de la asignatura

Contenidos mínimos establecidos por Plan de Estudios

Introducción a la Lectura y Escritura Académica

Interpretación y producción de discursos escritos académicos centrados en la elaboración, discusión y transmisión de conocimientos. Desarrollo de habilidades de control de las prácticas de lectura y escritura. Habilidades metacognitivas y metadiscursivas necesarias para la resolución de problemas de lectura y escritura en contextos académicos. Escritura de textos complejos. Contenidos mínimos: Géneros y textos, La explicación, La argumentación, La puesta en diálogo de fuentes, El informe de lectura y la monografía.

Objetivos de la asignatura

El objetivo general de la materia es favorecer la inserción de los estudiantes en la comunidad académica a la que se integran mediante la incorporación de las modalidades de lectura y escritura que la caracterizan.

Como objetivos específicos se propone que los estudiantes:

- exploren distintas estrategias para la comprensión y el análisis de los géneros discursivos característicos del ámbito académico;
- incorporen herramientas para la producción de textos expositivos y argumentativos en su campo disciplinar;
- adquieran habilidades para localizar y procesar información documental y bibliográfica, para la

construcción de posiciones enunciativas autónomas y para la presentación adecuada de resultados de investigación;

d) desarrollen las habilidades metacognitivas y metadiscursivas que les permitan optimizar sus procesos de producción textual, comprensión lectora, comunicación y apropiación de nuevos conocimientos en los contextos académicos en los que participen;

e) sistematicen la reflexión metalingüística sobre elementos de la lengua, normativa del español, a partir del uso.

Propuesta Metodológica de la asignatura:

Fundamentación

El ingreso a una carrera universitaria constituye también el acceso a una comunidad discursiva disciplinar. Ciertos formatos discursivos específicos, que presentan un grado de complejidad distinto de los textos utilizados en las interacciones cotidianas o en la formación escolar previa, mediatizan la incorporación a los saberes y las prácticas disciplinares, constituyendo un modo de adquisición y de acreditación de los nuevos conocimientos. Por ello, los estudiantes de los primeros años se encuentran ante la necesidad de desarrollar estrategias que les permitan participar en tal cultura discursiva desde la etapa de su formación y apropiarse de los modos de comunicar propios de la especialidad.

Esta materia tiene como propósito que los estudiantes puedan apropiarse de los diversos géneros académicos, tanto escritos como orales, y posicionarse críticamente frente a los discursos circulantes en la comunidad científica para elaborar una voz enunciativa propia. De este modo, a partir de la reflexión y el análisis en torno a sus propios procesos de escritura y lectura, se pretende que los estudiantes adquieran estrategias para poder constituirse en eficaces lectores y productores de los distintos géneros con los que interactúan en su formación y posterior desarrollo profesional.

Modalidad de trabajo

La modalidad de trabajo es la de un espacio de taller en el que la sistematización teórica se realiza en permanente interacción con la práctica. Se concibe como un espacio curricular transversal, que establece articulaciones al interior de cada carrera y entre carreras afines, ya sea sobre la base de trabajar con géneros usuales y contenidos temáticos propios de las áreas disciplinares, o brindando apoyo a los procesos de comprensión lectora o producción escrita que desde los demás espacios se requiera.

Actividades

Las actividades incluyen instancias de lectura individual y grupal para el análisis de los textos en su organización interna, de los recursos discursivos desplegados y de las estrategias de lectura que estos textos requieren, así como instancias de escritura individual de varias versiones del mismo trabajo. Eventualmente, se realizarán discusiones grupales de borradores y exposiciones orales.

Se realizará un Trabajo Final Integrador sobre un corpus de textos con opciones temáticas, entre las que los estudiantes podrán elegir según su carrera de pertenencia y sus intereses personales.

Materiales

Los estudiantes acceden a la bibliografía teórica bajo el formato de un cuadernillo teórico-práctico elaborado por el equipo docente, en el que se incluye una selección de textos de la bibliografía correspondiente a cada unidad, así como materiales para la realización de prácticas de lectura y de escritura. Estos materiales estarán disponibles en versión impresa y digital.

La materia privilegiará el uso de materiales bibliográficos utilizados en las materias correspondientes al primer año que cursan de las diferentes carreras que comparten este espacio.

Forma de aprobación:

Introducción a la Lectura y Escritura Académica sostiene una concepción de evaluación de carácter continuo y formativo. Su acreditación está basada en la apropiación de los contenidos, recursos y estrategias que se desarrollan y elaboran a lo largo del cuatrimestre.

Los trabajos domiciliarios tendrán fechas de entrega especificadas con antelación y se realizarán al menos dos versiones de cada escrito. La primera versión tendrá una devolución del docente en la que se detallen aspectos logrados en el texto y aquellos que requieran una reelaboración. La segunda versión se considera la entrega final, y será evaluada como aprobada o desaprobada con nota numérica.

Los trabajos prácticos evaluados, en sus versiones intermedias y finales, deberán ser conservados y presentados en una carpeta o *dossier* al final de la cursada. Además, se deberá entregar un *Diario de lectura y escritura académica* al finalizar la cursada. El mismo será un registro semanal de las prácticas realizadas en el ámbito académico, el modo en que las han abordado, las emociones implicadas y las reflexiones suscitadas al respecto.

La materia se puede aprobar regularizándola y luego rindiendo un examen final, o bien promocionándola a través de los trabajos realizados en la cursada.

Para acceder a la **promoción directa** los alumnos deberán cumplir con los siguientes requisitos institucionales:

- **Asistir como mínimo al 80% de las clases** efectivamente dictadas a lo largo del cuatrimestre de cursada.
- **Participar activamente** en las actividades propuestas en clase, se trate de trabajos individuales, grupales o de puestas en común.
- **Realizar las lecturas teóricas que se indiquen y las tareas que se definan entre las clases**, con el objeto de poder intervenir adecuadamente en las actividades y de lograr un mayor aprovechamiento de los encuentros presenciales.
- **Presentar y aprobar en tiempo y forma con nota igual o superior a 7 (siete) el 100% de los trabajos prácticos** evaluativos obligatorios o sus instancias de recuperación, incluido el Trabajo Final Integrador.

Para **regularizar** la materia, los alumnos deberán cumplir con los siguientes requisitos institucionales:

- **Asistir como mínimo al 80% de las clases** efectivamente dictadas a lo largo del cuatrimestre de cursada.
- **Participar activamente en las actividades propuestas en clase**, se trate de trabajos individuales, grupales o de puestas en común.
- **Realizar las lecturas teóricas que se indiquen y las tareas que se definan entre las clases**, con el objeto de poder intervenir adecuadamente en las actividades y de lograr un mayor aprovechamiento de los encuentros presenciales.
- **Presentar y aprobar en tiempo y forma con nota igual o superior a 7 (siete) el 75% de los trabajos prácticos** evaluativos obligatorios o sus instancias de recuperación.
- Realizar al menos **una primera versión completa (borrador) del Trabajo Final Integrador**.

El **examen final** consistirá en una instancia escrita vinculada con la presentación de la versión reelaborada del Trabajo Final Integrador (a partir de las indicaciones de las docentes) y de una instancia oral en la que los alumnos deberán justificar los procedimientos utilizados, así como realizar una autoevaluación reflexiva de su proceso de producción del trabajo.

Los alumnos que hayan desaprobado alguno(s) de los trabajos prácticos entregados a lo largo del cuatrimestre deberán además realizar de manera presencial la actividad de lectura y/o escritura correspondiente.

Unidad o eje temático: UNIDAD 1

Contenidos: Prácticas de lectura y escritura. La lectura y la escritura en el ámbito académico. Discursos orales y escritos. Los géneros discursivos. Caracterización de los géneros discursivos académicos: apunte de cátedra, resumen, parcial, texto teórico, manual. Dimensiones del contexto. La construcción enunciativa. El paratexto. El proceso de la escritura: planificación, redacción y revisión del texto. La problemática de la normativa. Requisitos de la producción escrita académica. La oralidad en el ámbito académico. Toma de apuntes.

Fechas tentativas de inicio y finalización del dictado de la unidad o eje temático:

06 de marzo al 27 de marzo de 2017

Bibliografía obligatoria de la unidad:

Cuadernillo teórico-práctico correspondiente a la unidad ¹

Bibliografía general de la unidad:

Alvarado, Maite (1994) *Paratexto*. Buenos Aires: Eudeba.

Bajtín, Mijail (1982) "El problema de los géneros discursivos". En *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI, 248-293.

Benveniste, Emile (1982) "El aparato formal de la enunciación". En *Problemas de lingüística general*. México: Siglo XXI, tomo 2, 82-91.

Carlino, Paula (2005) *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Ducrot, Oswald y Tzvetan Todorov (2004) "Enunciación". En *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Bs.As.: Siglo XXI.

Espino Datsira, S. y Miras Mestre, M. (2013) El proceso de anotación y el uso posterior de los apuntes para el aprendizaje. Estado actual de la cuestión. *Revista mexicana de investigación educativa*, 18 (59), 1257-1280. Disponible en: <http://www.scielo.org.mx/pdf/rmie/v18n59/v18n59a11.pdf>

Filinich, Ma. Isabel (1998). *Enunciación*. Buenos Aires: Eudeba.

Narvaja de Arnoux, Elvira (2009), *Pasajes. Escuela media-enseñanza superior. Propuestas en torno a la lectura y la escritura*, Buenos Aires: Ed. Biblos

Narvaja de Arnoux, Elvira, Mariana Di Stefano y Cecilia Pereira (2002) *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba.

Ong, Walter (1987) *Oralidad y escritura*. México: Fondo de Cultura Económica.

Bibliografía complementaria:

Brown, Gillian y George Yule (1993) *Análisis del discurso*. Madrid: Visor libros.

Duranti, Alessandro y Charles Goodwin (eds) (1991) "Rethinking context: an introduction". En *Rethinking context: language as an interactive phenomenon*. Cambridge: Cambridge University Press, 1-42.

¹ Los estudiantes acceden a la bibliografía teórica bajo el formato de cuadernillos que contienen fichas elaboradas por el equipo docente (Eisner-Juarez-Birgin-Iparraguirre), en las que se incluye una selección de textos de la bibliografía correspondiente a cada unidad, así como materiales para la realización de prácticas de lectura y consignas de trabajo. Es importante aclarar que gran parte de este material ha sido adaptado de Malvestitti, M.; Murriello, S.; Hecker, A.; Díaz Fernández, A.; Bellver, A.; Dreidemie, P.; Eisner, L.; Wiefeling, F.; Rodríguez, N.; Barbieri, A.; Juárez, F.; Virues, G.; De la Penna, M.; *TLyEA (Taller de Lectura y Escritura Académica). Cuadernillos teóricos y prácticos 2009-2010*, Sede Andina, Universidad Nacional de Río Negro, disponible en: <http://virtual.unrn.edu.ar/archivos.cgi> (formato pdf). Registrado como obra inédita (expediente 864726 de la Dirección Nacional de Derechos de Autor).

Unidad o eje temático: UNIDAD 2

Contenidos: Lectura de textos académicos: Secuencias explicativas y argumentativas. Recursos y estrategias de estudio y de comprensión de textos. Reconocimiento de tema y tesis. Recursos explicativos. Causa y consecuencia. Reformulación, paráfrasis, resumen. Mecanismos de enunciación. Consignas de parcial. La cita bibliográfica. Discurso directo e indirecto. Fichaje: ficha bibliográfica, ficha temática, ficha de citas, ficha de lectura. La reseña. Oralidad en el aula. La comunicación oral estructurada: planificación escrita y apoyos visuales. La exposición oral.

Fechas tentativas de inicio y finalización del dictado de la unidad o eje temático

28 de marzo a 24 de abril de 2017

Bibliografía obligatoria:

Cuadernillo teórico práctico correspondiente a la unidad.

Bibliografía general:

Carlino, Paula (2005) *Escribir, leer y aprender en la universidad. Una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.

Cassany, Daniel (1997) *Describir el escribir. Cómo se aprende a escribir*. Buenos Aires: Paidós.

Charaudeau, Patrick y Dominique Maingueneau (2005) "Secuencias". En *Diccionario de Análisis del Discurso*. Buenos Aires: Amorrortu.

Di Tullio, Angela (2000) "Una receta para la enseñanza de la lengua: la delicada combinación entre léxico y gramática", *Lingüística en el aula*, Córdoba, 4, pp.17-18.

Falchini, Adriana et al. (2005) "Del texto fuente a la explicación oral: Representaciones discursivas de los alumnos ingresantes a la Universidad". *Actas del X Congreso de la SAL*, Salta: Universidad Nacional de Salta y SAL, editadas en CD-ROM.

Klein, I, [coord.], (2007), "Elaborar fichas" en *El taller del escritor universitario*, Buenos Aires. Prometeo. 84 -90

Montolío Durán, Estrella (2001) *Conectores de la lengua escrita*. Barcelona: Ariel.

Nogueira, Sylvia (2007) "El resumen". En: Nogueira, S. (coord.) *La lectura y la escritura en el inicio de los estudios superiores*. Buenos Aires: Biblos, 71-148.

Silvestri, Adriana (1998) *Las habilidades de reformulación en la producción del texto escrito*. Buenos Aires: Cántaro ediciones.

Van Dijk, Teun y Solé, I. (2007) "La exposición pública del trabajo académico: del texto para ser leído al texto oral". En Castelló, M. (coord.) *Escribir y comunicarse en contextos académicos. Conocimientos y estrategias*. Barcelona: Graó.

Van Dijk, Teun (1978) *La ciencia del texto*. Barcelona/Buenos Aires: Paidós.

Zamudio, Berta y Ana Atorresi (2000) *La explicación*. Buenos Aires: Eudeba.

Bibliografía complementaria:

Cabré Castellví, María Teresa (2007) "Organizar la terminología del español en su conjunto: ¿realidad o utopía?". Ponencia presentada en el IV Congreso Internacional de la Lengua Española, Cartagena de Indias. Disponible en Internet:

http://congresosdelalengua.es/cartagena/ponencias/seccion_2/21/cabre_teresa.htm. Fecha de consulta: 2 de septiembre de 2009.

Cubo de Severino, Liliana (2007) "Los manuales universitarios". En Cubo de Severino, L (ed.) *Los textos de la ciencia*. Córdoba: Comunicarte, 325-336.

Laca, Brenda (2001) "Las reformulaciones", en Vázquez, G. (coord.) (2001) *Guía didáctica del discurso académico escrito ¿Cómo se escribe una monografía?* Madrid: Edinumen, pp-149-163.

Prestinoni de Bellora, Clara y Elsa Girotti (2007) "El resumen o abstract". En Cubo de Severino, L. (coord.) *op. cit.*, 93-111.

Unidad o eje temático: UNIDAD 3

Contenidos: Secuencia argumentativa: estructura y recursos. Los conectores con valor argumentativo. Polifonía enunciativa a través de citas directas e indirectas, alusiones, referencias y notas al pie en los géneros académicos. Normas de citación. Contrastación de fuentes. La investigación bibliográfica. Informe de lectura. Parcial domiciliario.

Fechas tentativas de inicio y finalización del dictado de la unidad o eje temático:

28 de abril al 19 de mayo de 2017

Bibliografía obligatoria:

Cuadernillo teórico-práctico correspondiente a la unidad.

Bibliografía general:

Ducrot, Oswald (1984) "Esbozo de una teoría polifónica de la enunciación". *El decir y lo dicho*. Barcelona: Paidós, 175-238.

Perelman, Charles y Lucie Olbrechts-Tyteca (1989) *Tratado de la argumentación. La nueva retórica*. Madrid: Gredos.

Plantin, Christian (1996) *La argumentación*. Barcelona: Ariel.

Portolés, José (2001) *Marcadores del discurso*. Barcelona: Ariel.

Reale, Analía y Vitale, Alejandra (1995) *La argumentación. Una aproximación retórico-discursiva*. Buenos Aires: Ars.

Reyes, Graciela (1994) *Los procedimientos de cita: citas encubiertas y ecos*. Madrid: Arco Libros.

(1995) *Los procedimientos de cita: estilo directo e indirecto*. Madrid: Arco Libros.

Bibliografía complementaria:

Ansbombe, Jean-Claude y Oswald Ducrot (1994) *La argumentación en la lengua*. Madrid: Gredos.

Blommaert, Jan (2005) *Discourse; A critical introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.

Marafioti, Roberto (2003) *Los patrones de la argumentación*. Buenos Aires: Biblos.

Ruiz, Élida (ed.) (1995) *Enunciación y polifonía*. Buenos Aires: Ars.

Toulmin, Stephen (1984) *The uses of argument*. Londres: Macmillan Publishing Company.

Unidad o eje temático: UNIDAD 4

Contenidos: Recopilación y organización de diversas fuentes. Monografía. Las funciones retóricas de la introducción y la conclusión El recorte del objeto, la exposición de posiciones sobre el tema y los aportes originales. Estructura y presentación. Planificación: el plan textual y el índice. Reescritura de distintas versiones. Uso correcto de citas y referencias. Normas de presentación bibliográfica.

Fechas tentativas de inicio y finalización del dictado de la unidad o eje temático:

22 de mayo al 23 de junio de 2017

Bibliografía obligatoria de la Unidad:

Bosio, Iris V. (2007) "El informe de investigación". En Cubo de Severino, L. (coord) *op. cit.*, 305-322.

Dalmagro, M. Cristina (2007) *Cuando de textos científicos se trata... Guía práctica para la comunicación de resultados de una investigación en ciencias sociales y humanas*. Córdoba: Comunicarte editorial.

García Negroni, María Marta (2008) "Subjetividad y discurso científico-académico. Acerca de algunas manifestaciones de la subjetividad en el artículo de investigación en español." *Signos: Estudios de Lingüística*, 66, 9-31

Narvaja de Arnoux, Elvira, Mariana Di Stefano y Cecilia Pereira (2007) "La complementación de información" y "La contrastación de fuentes". En Arnoux *et al. La lectura y la escritura en la universidad. op.cit.*, 97-133.

Vázquez, Graciela (coord.) (2000) *Guía didáctica del discurso académico escrito. ¿Cómo se escribe*

una monografía? Madrid: Edinumen.

Puiatti de Gómez, H.E. (2005) El artículo de investigación científica. En Cubo de Severino, L. (comp.) *op.cit.*, 23-91.

Swales, John (1990) *op.cit.*, 110-176.

Bibliografía complementaria de la Unidad:

Cabré Castellvi, María Teresa (1993) *La terminología, teoría, métodos, aplicaciones*. Barcelona: Empuries.

Morales, Oscar Alberto y Norelkys Espinoza (2006) "Uso de las nuevas tecnologías para el desarrollo de la competencia de escritura en el ámbito universitario". Venezuela: Universidad de Los Andes. www.ucv.ve/edutec/ponencias/115.doc

Materiales de consulta sugeridos:

García Negroni, María Marta (coord.) (2004) *El arte de escribir bien en español. Manual de corrección de estilo*. Buenos Aires: Santiago Arcos.

Bosque, Ignacio y Violeta Demonte (1999) *Gramática descriptiva de la lengua española*. Madrid: Espasa Calpe.

Di Tullio, Angela (1997) *Manual de gramática del español*. Buenos Aires: Edicial.

Moliner, María (2007) *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.

Real Academia Española (1992) *Diccionario de la Lengua Española*. Madrid: Espasa Calpe.

Seco, Manuel (2005) *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española*. Madrid: Espasa-Calpe.

Serafini, María Teresa (1996) *Cómo se escribe*. Bs.As.: Paidós.